

COMPOSITION

Nitrate de potassium, méthacrylate de 2-hydroxyéthyle, fluorure de sodium, hydroxyethylcellulose, Imidurea, glycérol, eau purifiée, arôme artificiel de cerise.

PROPRIÉTÉS

ISODAN est utilisé pour le traitement de l'hyperesthésie dentinaire provoquée par tous les agents irritants de la dentine : physiques (froid, contact, chaleur), chimiques (érosions acides), physiologiques (abrasion et myolyses).

INDICATIONS

Hyperesthésie dentinaire.
Peut être utilisé sur toutes les surfaces dentinaires exposées, préparations coronaires et érosions cervicales.

CONTRE INDICATIONS

Hypersensibilité à l'un des constituants.

EFFETS INDÉSIRABLES

Réactions allergiques.

MODE D'EMPLOI

- Isoler la ou les dents à traiter à l'aide de coton salvaire,
- Sécher délicatement la surface des lésions à traiter,
- Déposer une goutte du produit dans un petit godet,
- Prélever une petite quantité à l'aide d'un pinceau applicateur,
- Appliquer le produit en couche mince,
- Etaler délicatement à l'aide d'un jet d'air,
- Renouveler l'application deux ou trois fois jusqu'à obtention d'une surface brillante.

EN CAS DE PERSISTANCE DES SYMPTOMES, RENOUELER L'APPLICATION A UNE SEMAINE D'INTERVALLE.

Ne pas excéder 3 applications par séquence de traitement.

MISES EN GARDE ET PRÉCAUTIONS D'EMPLOI
Contient du méthacrylate de 2-hydroxyéthyle Provoque une irritation cutanée.
Provoque une sévère irritation des yeux.
Peut provoquer une allergie cutanée.
Consulter la fiche de données de sécurité (disponible sur demande).

CONSERVATION

A conserver à une température inférieure à 25°C.

PRESENTATION

1 flacon contenant 5 ml de solution + 20 pinceaux applicateurs.

Pour information :
On estime que le contenu du flacon peut assurer un maximum de 250 utilisations.

Réservé à l'usage professionnel en médecine bucco-dentaire.

(EN)

COMPOSITION

Potassium nitrate, 2-hydroxyethyl methacrylate, Sodium fluoride, Hydroxyethylcellulose, Imidurea, Glycerol, Purified water, Artificial cherry flavor.

PROPERTIES

ISODAN is used for the treatment of dentinal hyperesthesia caused by any irritating agent on dentin: physical (cold, contact, heat), chemical (acid erosion), physiological (abrasion, tooth erosion).

INDICATIONS

Dentinal hyperesthesia.
Can be used on all exposed dentin surfaces, crown preparations and cervical erosion.

CONTRA INDICATIONS

Hypersensitivity to one of the components.

ADVERSE EVENTS

Allergic reaction.

INSTRUCTIONS FOR USE

- Isolate one or several teeth to be treated using a cotton roll,
- Carefully dry the surface of the area to be treated,
- Squirt some product into a Dappen dish,
- Take a small amount with an application brush,
- Apply a thin layer of product,
- Spread it carefully with an air jet,
- Reapply two or three times until the surface is shiny.

IN CASE OF PERSISTING SYMPTOMS, REAPPLY AT A ONE-WEEK INTERVAL.
Do not exceed 3 applications in the sequence of treatment.

WARNINGS AND PRECAUTIONS FOR USE

Warning
Contains 2-hydroxyethyl methacrylate
Causes skin irritation.
Causes serious eye irritation.
May cause an allergic skin reaction.
Refer to safety data sheet (available upon request).

STORAGE

Do not store above 25°C.

PRESENTATION

1 bottle containing 5 ml of solution + 20 application brushes.

For information:
The content of the bottle is estimated to ensure a maximum of 250 uses.

For professional dental use only.

(ES)

COMPOSICIÓN

Nitrato de potasio, metacrilato de 2-hidroxi-etilo, fluoruro de sodio, hidroxietilcelulosa, imidurea, glicerina, agua purificada, aroma artificial de cereza.

PROPIEDADES

Nitrato se utiliza para el tratamiento de la hiperestesia dentinaria causada por cualquier agente irritante de la dentina: físico (frio, contacto, calor), químico (erosión ácida), fisiológico (abrasión, erosión dental).

INDICACIONES

Hiperestesia dentinaria.
Se puede utilizar en todas las superficies dentinarias expuestas, preparaciones coronarias y erosiones cervicales.

CONTRAINDICACIONES

Hipersensibilidad a alguno de los componentes.

EFFECTOS SECUNDARIOS

Reacción alérgica.

INSTRUCCIONES DE USO

- Aislar el (o los) diente(s) para tratar con un rollito de algodón
- Secar bien la superficie de la zona de tratamiento
- Verter una gota de producto en un cubilete
- Tomar una pequeña cantidad con un aplicador
- Aplicar una fina capa de producto
- Extenderla delicadamente con un chorro de aire
- Repetir dos o tres veces hasta obtener una superficie brillante

EN CASO DE PERSISTENCIA DE LOS SÍNTOMAS, REPETIR LA OPERACIÓN CON UNA SEMANA DE INTERVALO.
No aplicar más de 3 veces en el mismo tratamiento.

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE USO

Atención
Contiene metacrilato de 2-hidroxi-etilo
Puede provocar irritación cutánea.
Puede producir serios daños en los ojos.
Puede causar reacciones alérgicas en la piel.
Consultar la hoja de seguridad del producto (disponible bajo demanda).

ALMACENAMIENTO

No almacenar a más de 25°C.

PRESENTACIÓN

1 frasco con 5 ml de solución + 20 aplicadores

Para su información:

El contenido del frasco está previsto para 250 usos

Solo para uso dental profesional

(DE)

ZUSAMMENSETZUNG

Kaliumnitrat, 2-Hydroxyethylmethacrylat, Natriumfluorid, Hydroxyethylcellulose, Imidurea, Glycerin, gereinigtes Wasser, Kirscharoma

EIGENSCHAFTEN

ISODAN wird zur Behandlung von Dentinhyperästhesien verwendet, die durch Einwirkung von Reizen auf das Dentin verursacht werden: Physisch (Kälte, Kontakt, Hitze), chemisch (Säureerosion), physiologisch (Abrasion, Zahnerosion).

INDIKATIONEN

Dentinhyperästhesie.
Kann auf allen exponierten Dentinoberflächen, Kronenpräparationen und Zahnhalserosionen verwendet werden.

GEGENANZEIGEN

Überempfindlichkeit gegen einen der Inhaltsstoffe.

NEBENWIRKUNGEN

Allergische Reaktion.

GEBRAUCHSANWEISUNG

- Je nach gewünschter Behandlung einen Zahn oder mehrere Zähne mit einer Watterolle isolieren
- Die Oberfläche der Behandlungsfläche sorgfältig trocknen
- Eine kleine Menge des Produkts in ein Dappenglas applizieren
- Eine kleine Menge mit dem Applikationsbürstchen aufnehmen
- Eine dünne Schicht Isodan auftragen
- Das Produkt mit Luftspray sorgfältig verteilen
- Isodan zwei- oder dreimal auftragen, bis die Oberfläche glänzt

DIE BEHANDLUNG BEI ANHALTENDEN BESCHWERDEN INNERHALB EINER WOCHE WIEDERHOLEN.
Innerhalb des Behandlungsverlaufs nicht mehr als 3 Behandlungen durchführen.

WARNHINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Warnhinweis
Enthält 2-Hydroxyethylmethacrylat
Verursacht Hautreizungen.
Verursacht schwere Augenschäden.
Kann allergische Hautreaktionen hervorrufen.
Siehe Sicherheitsdatenblatt (auf Anforderung verfügbar).

LAGERUNG

Nicht über 25°C lagern.

DARREICHUNG

1 Flasche mit 5 ml Lösung + 20 Applikationsbürstchen

Zur Information:

Der Flascheninhalt ist ausreichend für maximal 250 Anwendungen.

Ausschließlich für den zahnärztlichen Gebrauch

(PT)

COMPOSIÇÃO

Nitrato de potássio, metacrilato de 2-hidroxi-etilo, fluoreto de sódio, Hidroxietilcelulose, Imidurea, Glicerol, Água purificada,sabor artificial de cereja.

PROPRIEDADES

ISODAN é utilizado para o tratamento da hiperestesia da dentina causada por qualquer agente irritante a dentina: físico (frio, contato, calor), químico (erosão por ácidos), fisiológico (abrasão, erosão do dente).

INDICAÇÕES

Hiperestesia da dentina.
Pode ser utilizado em todas as superfícies expostas da dentina, preparação de coroas e erosão cervical.

CONTRAINDICAÇÕES

Hipersensibilidade a um dos componentes.

EVENTOS ADVERSOS

Reação alérgica.

INSTRUÇÕES DE USO

- Isolar um ou vários dentes a serem tratados utilizando um rolo em algodão,
- Secar cuidadosamente a superfície da área a ser tratada,
- Deitar um pouco de produto num prato Dappen,
- Tomar uma pequena quantidade com uma escova de aplicação,
- Aplicar uma fina camada do produto,
- Espalhá-la cuidadosamente com um jato de ar,
- Reaplicar duas ou três vezes, até que a superfície fique brilhante.

EM CASO DE SINTOMAS PERSISTENTES, REAPLICAR COM UMA SEMANA DE INTERVALO.
Não exceder 3 aplicações na sequência do tratamento.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES DE USO

Advertência
Contém metacrilato de 2-hidroxi-etilo
Causa irritação cutânea.
Causa irritação ocular severa.
Pode provocar uma reação alérgica da pele.
Consultar a ficha de dados de segurança (disponível mediante pedido).

ARMAZENAGEM

Não armazenar a mais de 25°C.

APRESENTAÇÃO

1 frasco contendo 5 ml de solução + 20 escovas de aplicação.

Informação:

O conteúdo do frasco é calculado para assegurar um máximo de 250 utilizações.

Unicamente para uso dental profissional

(IT)

COMPOSIZIONE

Nitrato di potassio, metacrilato di 2-idrossietile, fluoruro di sodio, idrossietilcellulosa, imidurea, glicerolo, acqua purificata, aroma artificiale di ciliegia.

PROPRIETÀ

ISODAN è utilizzato per il trattamento dell'iperestesia dentinale causata dall'azione di agenti irritanti sulla dentina: fisica (freddo, contatto, caldo), chimica (erosione acida), fisiologica (abrasione, erosione dentale).

INDICAZIONI

Iperestesia dentinale.
Può essere utilizzato su tutte le superfici dentali esposte, nelle preparazioni di corone e nelle erosioni cervicali.

CONTRAINDICAZIONI

Ipersensibilità a uno dei componenti.

EFFETTI COLLATERALI

Reazione allergica.

ISTRUZIONI PER L'USO

- Isolare uno o più denti da trattare mediante un rullino di cotone.
- Asciugare con cura la superficie dell'area da trattare.
- Versare una piccola quantità di prodotto su un dappen.
- Prelevare una piccola quantità di prodotto con un applicatore a pennello.
- Applicare uno strato sottile di prodotto.
- Distribuire accuratamente con un getto d'aria.
- Applicare altre due o tre volte fino a che la superficie diventa brillante.

IN CASO DI PERSISTENZA DEI SINTOMI, EFFETTUARE LE APPLICAZIONI SUCCESSIVE

AD INTERVALLI DI UNA SETTIMANA.

Non superare le 3 applicazioni in sequenza.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI PER L'USO

Avvertenza
Contiene metacrilato di 2-idrossietile.
Provoca irritazione cutanea.
Provoca grave irritazione oculare.
Può causare reazione allergica cutanea.
Vedere la scheda di sicurezza (disponibile su richiesta).

CONSERVAZIONE

Non conservare a temperature superiori ai 25°C.

PRESENTAZIONE

1 x flacone da 5 ml + 20 applicatori a pennello.

Per conoscenza:

Il contenuto del flacone corrisponde ad un massimo di 250 applicazioni.

Prodotto destinato esclusivamente all'uso dentistico

(NL)

SAMENSTELLING

Kaliumnitraat, 2-hydroxyethylmethacrylaat, natriumfluoride, hydroxyethylcellulose, imidazolidinylureum, glycerol, gezuiverd water, kunstmatige kersensmaak.

EIGENSCHAPPEN

ISODAN wordt gebruikt voor de behandeling van dentine-overgevoeligheid veroorzaakt door irritatie van het dentine: fyssich (koude, aanraking, warmte), chemisch (erosie), fysiologisch (slijtage, tanderosie).

INDICATIES

Dentine-overgevoeligheid.
Kan gebruikt worden op alle blootgestelde dentine-oppervlakken, kroonpreparaties en cervicale erosie.
Nie przekraczać 3 zastosowań preparatu w jednym cyklu leczenia.

CONTRA-INDICATIES

Overgevoeligheid voor één van de bestanddelen.

BIJWERKINGEN

Allergische reactie.

GEBRUIKSAANWIJZING

- Isoleer één of meerdere te behandelen tanden met behulp van een wattenrol.
- Droog voorzichtig het oppervlak van de te behandelen zone.
- Spuut een beetje product in eendappenglaasje.
- Neem een kleine hoeveelheid met een applicatieborstel.
- Breng een dun laagje van het product aan.
- Spread het voorzichtig uit met een luchtstraal.
- Pas twee of drie keer toe totdat het oppervlak glanzend is.

INDIEN DE SYMPTOMEN AANHouden, OPNIEUW TOEPASSEN MET EEN INTERVAL VAN EEN WEEK.

Niet meer dan 3 toepassingen uitvoeren gedurende een behandelingssequentie.

WAARSCHUWINGEN EN VOORZorgen BIJ GEBRUIK

Waarschuwing
Bevat 2-hydroxyethylmethacrylaat.
Veroorzaakt huidirritatie.
Veroorzaakt ernstige oogirritatie.
Kan een allergische huidreactie veroorzaken.
Raadpleeg het veiligheidsinformatieblad (verkrijgbaar op aanvraag).

OPSLAG

Niet bewaren boven de 25°C.

VERPAKKING

1 x fles met 5 ml oplossing + 20 applicatieborstels.

Ter informatie:

De inhoud van het flesje wordt geschat op maximaal 250 dosissen.

Uitsluitend voor professioneel tandheelkundig gebruik

(PL)

SKŁAD

Azotan potasu, metakrylan 2-hydroksyetylu, fluorek sodu, hydroksyetyloceluloza, imidomocznik, glicerol, woda oczyszczona, sztuczny aromat wiśniowy.

WŁAŚCIWOŚCI

ISODAN jest przeznaczony do leczenia nadwrażliwości zębiny wywołowanej działaniem na zębinę czynnika drażniącego typu fizycznego (zimno, dotyk, ciepło), chemicznego (erozja kwasowa) lub fizjologicznego (ścieranie, erozja zębów).

WSKAZANIA

Nadwrażliwość zębiny.
Środek może być używany na odsłoniętej powierzchni zębiny, powierzchniach do przygotowania koron zębowych i na nadzercie szyjki zęba.

PRZECIWSKAZANIA

Nadwrażliwość na którykolwiek ze składników.

DZIAŁANIA NIEPOŻĄDANE

Reakcja alergiczna.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

- Przy użyciu wacika odseparować ząb lub kilka zębów, które mają być leczone,
 - Starannie osuszyć miejsce, które ma być leczone,
 - Wstrzyknąć nieco preparatu do pojemniczka do mieszania (typu Dappen),
 - Szczoteczką do aplikacji nabrać niewielką ilość,
 - Nłożyć cienką warstwę preparatu,
 - Ostrożnie rozprowadzić za pomocą strumienia powietrza,
 - Powtórzyć nakładanie dwa lub trzy razy, aż do uzyskania błyszczącej powierzchni.
- JEŻELI OBJAWY NIE USTĘPUJĄ, ZASTOSOWAĆ PONOWNIE PO TYGODNIU PRZERWY.
Nie przekraczać 3 zastosowań preparatu w jednym cyklu leczenia.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE STOSOWANIA

Ostrzeżenie

Zawiera metakrylan 2-hydroksyetylu
Działa drażniaco na skórę.
Powoduje poważne podrażnienie oczu.
Może powodować reakcję alergiczną skóry.
Patrz: karta charakterystyki (dostępna na żądanie).

PRZECHOWYWANIE

Nie przechowywać w temperaturze powyżej 25°C.

OPAKOWANIE

1 buteleczka zawierająca 5 ml roztworu + 20 szczoteczek do aplikacji.

Informacja:

Zawartość buteleczki powinna wystarczyć maksymalnie do 250 zastosowań.

Wyłącznie do profesjonalnego zastosowania w praktyce dentystycznej

(EL)

ΣΥΝΘΕΣΗ

Νιτρικό κάλιο, 2-υδροξυαιθυλμεθακρυλεστέρας, φθοριούχο νάτριο, υδροξυαιθυλκυτταρίνη, γλυκερίνη, γλυκερόλη, κεκαθαρωμένο ύδωρ, τεχνητή γεύση κερασιού.

ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ

Το ISODAN χρησιμοποιείται για τη θεραπεία της υπερισθησίας της οδοντίνης που προκαλείται από οποιοδήποτε ερεθιστικό παράγοντα που επιδρά στην οδοντίνη: φυσικό (κρύο, επαφή, θερμότητα), χημικό (διαβρωση από οξέα), φυσιολογικό (αποτριβή, οδοντική διάβρωση).

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Υπερισθησία της οδοντίνης.
Μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλες τις εκτεθειμένες επιφάνειες της οδοντίνης, στις διαδικασίες παρασκευής του δοντιού για τοποθέτηση κορώνας, καθώς και στις περιπτώσεις αυχενικής διάβρωσης.

ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Υπερευαισθησία σε ένα από τα συστατικά.

ΑΝΕΠΙΘΥΜΗΤΑ ΣΥΜΒΑΤΑ

Αλλεργική αντίδραση.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Απομονώστε ένα ή περισσότερα δόντια στα οποία θα εφαρμοστεί η θεραπεία, χρησιμοποιώντας ταμπόν από βαμβάκι.
 - Στεγνώστε προσεκτικά την επιφάνεια της περιοχής όπου θα εφαρμοστεί η θεραπεία.
 - Σταλάξτε λίγο προϊόν σε ένα δοχείο Dappen dish.
 - Πάρτε μια μικρή ποσότητα με μια βούρτσα εφάρμοισης.
 - Εφαρμόστε μια λεπτή στρώση προϊόντος,
 - Απλώστε την προσεκτικά με αέρα.
 - Επαναλάβετε την εφαρμογή δύο ή τρεις φορές, ωστόσο να στυλβωθεί η επιφάνεια.
- ΣΕ ΠΕΡΙΠΤΩΣΗ ΠΟΥ ΤΑ ΣΥΜΠΤΩΜΑΤΑ ΕΠΙΜΕΝΟΥΝ, ΕΠΑΝΑΛΑΒΕΤΕ ΤΗΝ ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΜΙΑ ΦΟΡΑ ΤΗΝ ΕΒΔΟΜΑΔΑ.
Μην υπερβαίνετε τις 3 συνεχόμενες εφαρμογές κατά τη διάρκεια της θεραπείας.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Προειδοποίηση
Περιέχει 2-υδροξυαιθυλμεθακρυλεστέρα
Προκαλεί ερεθισμό του δέρματος.
Προκαλεί σοβαρό οφθαλμικό ερεθισμό.
Μπορεί να προκαλέσει αλλεργική δερματική αντίδραση.
Ανατρέξτε στο φύλλο δεδομένων ασφαλείας (διαθεσίμο κατόπιν αιτήματος).

SAMMENSÆTNING

Kaliumnitrát, 2-hydroxyethyl methacrylat, natriumfluorid, hydroxyethylcellulose, imidurea, glycerol, demineraliseret vand, kunstig kirsebærsmag.

EGENSKABER

ISODAN anvendes til behandling af dentinhyperæstesi forårsaget af irritation af dentinen: fysisk (kulde, berøring, varme), kemisk (syreerosion), fysiologisk (slid, tånderosion).

INDIKATIONER

Dentinhyperæstesi. Kan bruges på alle blottede dentinoverflader og kronepræparationer samt ved tandhalserosion.

KONTRAINDIKATIONER

Overfølsomhed over for en eller flere af bestanddelene.

BIVIRKNINGER

Allergisk reaktion.

BRUGSANVISNING

- Isoler en eller flere tænder, der skal behandles, med en vatrulle.
 - Tør forsigtigt overfladen på det område, der skal behandles.
 - Sprøjt en smule af produktet i et dappenglas.
 - Tag en lille smule med en påføringspensel.
 - Påfør et tyndt lag af produktet.
 - Fordel det forsigtigt med trykluft.
 - Påfør 2-3 gange, indtil overfladen er blank.
- I TILFÆLDE AF VEDVARENDE SYMPTOMER SKAL DER PÅFORES IGEN I INTERVALLER AF EN UGE.
- Påfør højst tre gange under samme behandling.

ADVARSLER OG FORSIGTIGHEDSREGLER VEDRØRENDE BRUGEN

Advarsel
Indeholder 2-hydroxyethyl methacrylat
Forårsager hudirritation.
Forårsager alvorlig øjenirritation.
Kan fremkalde allergisk hudreaktion.
Se sikkerhedsdatabladet (fås på anmodning).

OPBEVARING

Må ikke opbevares over 25°C.

PRÆSENTATION

1 x flaske med 5 ml opløsning + 20 påføringspensler.

Til information:
Indholdet af flasken skønnes at række til højst 250 anvendelser.

Kun til professionelle tandpleje

ET

KOOSTIS

Kaaliunniiraat, 2-hüdroksüetüülmetakrülaat, naatriumfluoriid, hüdroksüetüütselluloosa, imidasolidiinüüluurea, glütsüerol, puhastatud vesi, kunstlik kirsimaitse.

OMADUSED

ISODAN-i eesmärk on ravida dentiini ülitundlikkust, mille põhjuseks on mistahes dentiini ärritavate faktorid: füsiikalised tegurid (külm, kontaktärritus, kuum), keemilised tegurid (happeerosioonid), füsioloogilised tegurid (abrasioon, hambaeosioonid).

NÄIDUSTUSED

Dentiini ülitundlikkus.
Saab kasutada kõigi eksponeeritud dentiinipindadel, kroonidel ja hambakaela erosioonidel.

VASTUNÄIDUSTUSED

Ülitundlikkus toote mistahes koostisosa suhtes.

KÕRVALNÄHUD

Allergiline reaktsioon.

KASUTUSJUHE

- Isoleerige üks või mitu töödeldavat hammast vatitampooniga.
- Kuivatage töödeldava ala pind hoolikalt.

- Tilgutage väike tilgake toodet segamiselusele.
- Võtke aplikaatorharjaga aluseft väike kogus toodet.
- Kandke õhuke kiht toodet töödeldavale pinnale.
- Kuivatage ettevaatlikult suruõhuga.
- Korrake protseduuri kaks kuni kolm korda, kuni pind muutub läikivaks.

KUI PATSIENT KAEBAB ÜLITUNDLIKKUSE JÄTKUMIST, KORRAKE PROTSEDUURI ÜHE NÄDALA PÄRAST.

Ravi käigus kandke hambale maksimaalselt 3 korral.

HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD KASUTAMISEL

Hoiatus
Sisaldab 2-hüdroksüetüülmetakrülaati.
Ärritab nahka.
Ärritab tõsiselt silmi.
Võib põhjustada allergilise nahareaktsiooni.
Lugege ohutussertifikaati (saadaval nõudmisel).

SÄILITAMINE

Hoida temperatuuril kuni 25°C.

PAKEND

1 x 5 ml pudel + 20 aplikaatorharja.

Teabeks

Pudeli sisust jätkub maksimaalselt 250 kasutuskorraks.

Ainult professionaalseks kasutamiseks hambaravis

FI

KOOSTUMUS

Kaliumnitraatti, 2-hydroksietyylimetakrylaatti, natriumfluoridi, hydroksietyliselluloosa, imidurea, glyseroli, puhdistettu vesi, keinotekoinen kirsikka-aromi.

OMINAISUUDET

ISODAN-valmistetta käytetään kaikkien dentiiniä ärsyttävien tekijöiden aiheuttaman dentiinin liiallisen tuntoherkkyyden (hyperestesian) hoitoon. Ärsyttävät tekijät voivat fyysisiä (kylmyys, kosketus, lämpö), kemiallisia (happojen aiheuttama eroosio) ja fysikaalisia (abraasio, hampaiden kuluminen).

KÄYTTÖAHEET

Dentiinin liiallinen tuntoherkkyys.
Voidaan käyttää kaikilla paljastuneilla dentiinipinoilla, kruunupreparaatioissa ja kervikaalisissa eroosioissa.

VASTA-AIHEET

Yliherkkyys jollekin aineosista.

HAITTAVAIKUTUKSET

Allerginen reaktio

KÄYTTÖOHJEET

- eristä yksi tai useampi hoidettava hammas käyttäen apuna vanurullaa
- kuivaa hoidettava alue huolellisesti
- ruiskuta valmistetta pieneen maljaan
- ota levytyssivelmällä pieni määrä valmistetta
- applikoi ohut kerros valmistetta
- levitä se vielä huolellisesti ilmavirralla
- applikoi valmistetta vielä 2-3 kertaa kunnes pinta kiiltää

JOS OIREET EIVÄT HÄVIÄ, LEVITÄ UUELLEEN VIIKON VÄLEIN

Älä applikoi yhden hoitotajakson aikana yli 3 hoitokerralla.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

Varoitus
Sisältää 2-hydroksietyylimetakrylaattia
Ärsyttää ihoa.
Ärsyttää voimakkaasti silmiä.
Voi aiheuttaa allergisen ihoreaktion.
Katso lisätietoja käyttöturvallisuustiedotteesta (saatavana pyynnöstä).

SÄILYTYS

Säilytä alle 25°C:ssa.

PAKKAUKSEN SISÄLTÖ

1 x pullo, joka sisältää 5 ml liuosta, + 20 levytyssivelmintä.

Tiedoksi:

Pullon sisällön arvioidaan riittävän enintään 250 käyttökertaan.

Vain hammaslääketieteelliseen ammatikäyttöön

HU

ÖSSZETÉTEL

Kálium-nitrát, 2-hidroxi-etil-metakrilát, nátrium-fluorid, hidroxi-etil-cellulóz, imid-karbamid,glicerín, tisztított víz, mesterséges cserezsnyie aroma.

TULAJDONSÁGOK

Az ISODAN a fognyaki érzékenység kezelésére használható, amikor a dentin érzékenységet fizikai (érintés, hideg, meleg), kémiai (savas erózió), vagy élettani (abrázió, fog erózió) ingerek és változások okozzák.

JAVALLATOK

A dentin túlérzékenysége esetén.
A teljes érintett dentinfelületen, korona preparáción és fognyaki erózión használható.

ELLENJAVALLATOK

Az összetevők egyikére való érzékenység.

MELLÉKHATÁSOK

Allergiás reakciók esetén.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

- Vattarollnival izolálja a kezelni kívánt fogat, vagy fogcsoportot,
- száritsa le a kezelni kívánt fogfelszínt,
- cseppentsen egy kevés anyagot egy kis tálkába, vagy üvegtégelybe,
- az applikációs ecsetet nedvesítse át az anyaggal
- vékony rétegben vonja be a kezelendő felszínt
- óvatosan száritsa a felületet levegősgúrárral
- két-három alkalommal ismételje meg a felszín bevonását, amíg az fénylő nem marad
- AMENNYIBEN A PANASZOK NEM SZÜNNEK, ISMÉTELJE MEG AZ ELJÁRÁST EGY HÉT MŰLVA.
- Egy kezelés alkalmával ne vigye fel 3-nál több alkalommal a terméket.

FIGYELMEZTETÉS FELHASZNÁLÁSI ELOVIGYÁZATOSSÁGRA

Figyelmeztetés
2-hidroxi-etil-metakrilátot tartalmaz
Bőrirritációt okoz.
Súlyos szemirritációt okoz.
Allergiás bőrrreakciók okozhat.
Olvasssa el a biztonsági adatlapot (kérésre kapható).

TÁROLÁS

25°C felett tárolni tilos.

KISZERELÉS

1 darab palack 5 ml oldatot tartalmaz + 20 applikációs ecset.

További információk:
A palack tartalma legfeljebb 250 használatra elegendő.

Kizárólag fogszakorvosi használatra

IS

SAMSETNING

Kaliumnitrát, 2-hydroxyetýl metakrýlat, nátrium fluoriid, hydroxyetylcellulósi, lmidurea, glýseról, hreinsað vatn, kirsuberjabragðefni.

EIGINLEIKAR

ISODAN er notað til að meðhöndla ofurnæmni í tannbeini af völdum erandi áhrifa á tannbeinið: efnislegra (kuldí, snerting, hiti), efnafraeðilegra (eyðing af völdum syru), lífeðlisfræðilegra (núningur, tanneyðing).

ÁBENDINGAR

Ofurnæmni í tannbeini.
Má nota á allt sýnilegt tannbeinsyfirborð, tennur tilbunar fyrir krónu, og eyðingar á tannhálsum.

FRABENDINGAR

Ofurnæmi gegn einhverju af innihaldsefnunum.

AUKAVERKANIR

Ofnæmisviðbrögð.

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

- Einangrið eina eða fleiri tennur sem á að meðhöndla með bómull,
- Þerrið vandlega yfirborð svæðisins sem á að meðhöndla,
- Sprautið dálítlu af vörunni á Dappen disk,
- Setjið lítið magn á burstu,
- Berði á þunnt lag af vörunni,
- Dreifið varlega úr henni með loftblæstri,
- Berði aftur á tvisvar eða þrisvar sinnum þar til yfirborðið er glansandi.

EF EINKENNI ERU VIÐVARANDI, BERIÐ AFTUR Á AÐ VIKU LÍÐINNI.
Ekki má bera á oftan en þrisvar sinnum yfir allan meðferðartímann.

ÁÐVARNIR OG VARÚÐARRÁÐSTAFANIR FYRIR NOTKUN

Aðvörun
Inniheldur 2-hýdroxyetýl metakrýlat
Veldur húðertingu.
Veldur alvarlegri ertingu í augum.
Gæti valdið ofnæmisviðbrögðum í húð.
Lesið öryggisblaðið (fáanlegt gegn beiðni).

GEYMSLA

Má ekki geyma við hærri hita en 25°C.

FRAMSETNING

1 x flaska með 5ml lausn + 20 burstar.

Til upplýsingar:

Ætlað er að innihald flöskunnar nægi til notkunar í 250 skipti að hámarki.

Notist aðeins við faglerðar tannlæknningar

LT

SUDÉTIS

Kalio nitratas, 2-hidroksietilo metakrilatas, natrio fluoridas, hidroksietilceliuliozė, imidazolidinilo karbamidas, glicerolis, išvalytas vanduo, dirbtinis vyšnių aromatas.

SAVYBĖS

ISODAN skirtas gydyti dantų jautrumą (hiperesteziją), sukeltą kokio nors dentiną dirginančio šaltinio – fizinio (šaltis, sąlytis, karštis), cheminio (ėsdinjančios rūgšties), fiziologinio (dilimo, dantų erozijos).

INDIKACIJOS

Dantų hiperestezija.
Galima naudoti ant visų atidengtų dentino paviršių, preparuojant vainikelio uždėjimui ar esant kakieliu erozijai.

KONTRAINDIKACIJOS

Didelis jautrumas sudėtinėms dalims.

ŠALUTINIS POVEIKIS

Alerginė reakcija.

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Medvilnės tamponais izoliuokite vieną ar kelis gydymus dantis,
- Atidžiai nusausinkite apdorojamos srities paviršių,
- Ispauskite šiek tiek produkto į Dappeno stiklinę,
- Šiek tiek paimkite produkto tepimo šepetėliu,
- Užtepkite ant apdorojamo paviršiaus ploną sluoksnį,
- Oro srove atsargiai įj vienodai paskirstykite,
- Kartokite procedūrą 2–3 kartus, kol paviršius taps blizgus.

JEI SIMPTOMAI KARTOJASI, KARTOKITE PROCEDŪRA KARTĄ PER SAVAITĘ.
Procedūrą kartoti ne daugiau 3 kartų.

ISPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS

Įspėjimas
Sudėtyje yra 2-hidroksietilo metakrilato
Dirgina odą.
Stipriai dirgina akis.
Gali sukelti alerginę odos reakciją.
Išsamiau žr. saugos duomenų lapą (pateikiama gavus prašymą).

LAIKYMAS

Nelaikyti aukščiau 25°C.

FORMA

1 buteliukas su 5 ml tirpalo + 20 tepimo šepetėlių.

Informacija:

esamo tirpalo kiekio turi užtekti iki 250 tepimų.

Tik profesionaliam dantų gydymui

LV

SASTĀVS

Kalija nitrāts, 2-hidroksietilmetakrilāts, nātrija fluorīds, hidroksietilceluloze, urīnvielas imidazolidinīls, glicerīns, attīrīts ūdens, mākslīgs ķīrus aromatisētājs.

ĪPAŠĪBAS

ISODAN lieto dentīna hiperestēzijas ārstēšanai, ko izraisisji kairinoša viela uz dentīna: fiziski (aukstums, kontakts, karstums), ķīmiski (skābes izraisīta erozija), fizioloģiski (abrazija, zoba erozija).

NORĀDĪJUMI

Var lietot uz visām atklātām dentīna virsmām, kroņu sagatavošanai un zoba kakliņa erozijas gadījumā.

KONTRINDIKĀCIJAS

Paaugstināta jutība pret kādu preparāta komponentu.

BLAKUSPARĀDĪBAS

Allergiska reakcija.

Lietošanas instrukcija

- Izolējiet vienu vai vairākus ārstējamās zobus ar vates tamponu;
- Rūpīgi izžvēļējiet ārstējamās zonas virsmu;
- Izlejiet nedaudz produkta stikla/keramikas traucīņā;
- Papemiet nelielu daudzumu ar uzklāšanas otiņu;
- Uzklājiet plānu produkta slāni;
- Uzmanīgi izplatiet ar gaisa strūklu;
- Uzklājiet divas vai trīs reizes līdz virsma kļūs spīdīga.

JA SIMPTOMI SAGLABĀJAS, UZKLĀJIET VĒLREIZ PĒC VIENAS NEDELĀS.
Vienā ārstēšanas kursā preparātu nedrīkst uzklāt vairāk nekā trīs reizes.

BRĪDINĀJUMI UN PIESARDZĪBA LIETOŠANĀ

Satur 2-hidroksietilmetakrilātu
Izraisa ādas kairinājumu.
Izraisa nopietnu acu kairinājumu.
Var izraisīt alerģisku reakciju.
Skatiet drošības datu lapu (pieejama pēc pieprasījuma).

UZGLABĀŠANA

Uzglabāt temperatūrā līdz 25°C.

IEPAKOJUMA VEIDS

1 pudelīte, kas satur 5 ml šķidruma un 20 uzklāšanas otiņas.

Informācija:

Pudelītes saturs paredzēts aptuveni 250 lietošanas reizēm.

Paredzēts tikai profesionālai lietošanai stomatoloģijā

NO

SAMMENSETNING

Kaliumnitrát, 2-hydroksyetyl metakrylat, natriumfluorid, hydroksyetylcellulose, imidurea, glycerol, renset vann, kunstig kirsebærsmak

EGENSKAPER

ISODAN brukes til behandling av dentinal hyperestesi forårsaket av irritasjon av dentin: fysisk (kulde, kontakt, varme), kjemisk (syreskade), fysiologisk (slitasje, tannerosjon).

INDIKASJONER

Dentinal hyperestesi
Kan brukes på alle eksponerte dentinflater, kronepreparasjoner og tannhalskader.

KONTRAINDIKASJONER

Hypersensitivitet for en av komponentene.

BIVIRKNINGER

Allergisk reaksjon.

BRUKSANVISNING

- Isoler en eller flere tenner som skal behandles med en bomullsrull,
 - Tørk flaten som skal behandles nøye,
 - Sprut litt produkt i et beger,
 - Ta opp en liten mengde med en påføringspensel,
 - Påfør et tynt lag med produkt,
 - Spre produktet forsiktig med luftstråle,
 - Påfør to eller tre ganger til overflaten skinner.
- DERSO SYMPTOMENE VEDVARER SKAL PRODUKTET PÅFORES IGJEN ETTER EN UKE.
- Produktet må ikke påføres mer enn 3 ganger under behandlingen.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER VED BRUK

Advarsel
Inneholder 2-hydroksyetyl metakrylat
Forårsaker hudirritasjon.
Forårsaker alvorlig gyeirritasjon.
Kan forårsake en allergisk hudreaksjon.
Se sikkerhetsdatabladet (tilgjengelig på anmodning)

OPPBEVARING

Må ikke oppbevares ved over 25°C.

PRESENTASJON

1 flaske med 5 ml løsning + 20 påføringspensler.

For informasjon:

Innholdet i flasken anslås å gi maksimalt 250 gangers bruk.

Kun til daglig bruk

RO

COMPOZIȚIE

Nitrat de potasiu, 2-hidroxietil metacrilat, fluorură de sodiu, hidroxietylceluloză, imidurea, glicerol, apă purificată, aromă artificială de cireșe.

PROPRIETĂȚI

ISODAN este utilizat pentru tratamentul hiperesteziei dentinare cauzate de orice agent de iritare a dentinei: fizic (rece, contact, căldură), chimic (eroziune acidă), fiziologic (abraziune, eroziunea dintelui).

INDICAȚII

Hiperestezie dentinară.
Poate fi utilizat pe toate suprafețele dentinare expuse, pregătiri ale coronei și eroziune cervicală.

KONTRAINDICAȚII

Hipersensibilitate la una dintre componente.

EVENIMENTE ADVERSE